

VORWORT	7
----------------------	---

Jochen Flasbarth

EINFÜHRUNG

Auf dem Weg zu mehr Umweltgerechtigkeit – Handlungsfelder für Forschung, Politik und Praxis.....	9
--	---

Towards environmental justice - fields of action for research, politics and practice

Christiane Bunge, Claudia Hornberg, Andrea Pauli

MODELLVORHABEN „UMWELTGERECHTIGKEIT IM LAND BERLIN“

Umweltgerechtigkeit im Land Berlin – Entwicklung und Umsetzung einer neuen ressortübergreifenden Strategie.....	19
---	----

Environmental justice in the Land Berlin – development and implementation of a new a cross-cutting strategy

Heinz-Josef Klimeczek

Datengrundlagen des Berliner Modellvorhabens: Der Umweltatlas Berlin und das Monitoring Soziale Stadtentwicklung Berlin.....	21
--	----

Data bases of the pilot project in Berlin: the environmental atlas Berlin and the monitoring of social urban development Berlin

Jörn Welsch, Hartmut Bömermann, Heidrun Nagel

Sozialräumliche Verteilung der Lärmbelastung in Berlin.....	26
---	----

Socio-spatial distribution of noise exposure in Berlin

Tobia Lakes und Maria Brückner

Sozialräumliche Verteilung der Luftbelastung in Berlin.....	29
---	----

Socio-spatial distribution of ambient air exposure in Berlin

Annegret Kindler, Ulrike Weiland, Ulrich Franck

Sozialräumliche Verteilung der bioklimatischen Bewertung in Berlin.....	33
---	----

Socio-spatial distribution of bioclimatic conditions in Berlin

Birgit Kleinschmit, Gesa Geißler, Robert Ahrberg

Sozialräumliche Verteilung der Freiflächenversorgung in Berlin.....	36
---	----

Socio-spatial distribution of green spaces in Berlin

Birgit Kleinschmit, Gesa Geißler, Hendrikje Leutloff

Sozialräumliche Verteilung der Wohnlagen in Berlin.....	39
---	----

Socio-spatial distribution of residential areas in Berlin

Udo Dittfurth, Gabriele Gruber, Hartmut Bömermann

Umweltgerechtigkeit im Land Berlin: Eine erste integrierte Analyse der sozialräumlichen Verteilung von Umweltbelastungen und -ressourcen.....	42
---	----

Environmental justice in the Land Berlin: an initial integrated analysis of the socio-spatial distribution of environmental pollution and resources

Tobia Lakes und Heinz-Josef Klimeczek

Umweltgerechtigkeit im Land Berlin – Perspektiven einer neuen sozialräumlich orientierten Umweltpolitik.....	45
Environmental justice in the Land Berlin – perspectives for a new socio-spatially orientated environmental policy	
<i>Benjamin-Immanuel Hoff</i>	

INTERNATIONALES

Gesundheitsrelevante Umwelt(un)gerechtigkeit in Europa.....	48
Environmental health inequalities in Europe	
<i>Matthias Braubach</i>	

AUS BUND, LÄNDERN UND KOMMUNEN

Umweltstress, Sozialstatus und Verhaltensauffälligkeiten bei Kindern und Jugendlichen im KiGGS.....	53
Environmental stress, socio-economic status and behavioural problems of children and adolescents in KiGGS	
<i>Dieter Helm (†) und Detlef Laußmann</i>	

Grundrecht „Gesund leben“ – Umweltpolitik als Gesundheits- und Sozialpolitik.....	57
Basic right „healthy living“ – environmental politics as health and social politics	
<i>Diana Hein</i>	

Bedeutung individueller sozialer Merkmale und Kontextfaktoren des Wohnumfelds für soziale Ungleichheit bei der Umweltqualität von Kindern.....	59
Impact of individual social characteristics and factors of the neighbourhood socioeconomic context on inequalities in children's environmental quality	
<i>Inke Thiele und Gabriele Bolte</i>	

Belastung einzuschulender Kinder mit Umweltschadstoffen – Ergebnisse der Schulanfängerstudie Sachsen-Anhalt.....	63
Burdening of preschool children with environmental pollutants – results of the school beginners study Saxony-Anhalt	
<i>Constanze Gottschalk, Julia Fleischer, Lutz Gräfe, Armin Sobottka, Hanna Oppermann, Frank Benkwitz</i>	

Feuchteschäden in Wohnräumen – Fokussierung auf Haushalte mit niedrigem Sozialstatus.....	70
Mould and dampness in houses – focusing on households with lower social status	
<i>Bettina Kaiser und Heike Otremba</i>	

FORSCHUNG

Demokratischer Smog? Eine empirische Untersuchung zum Zusammenhang zwischen Sozialschicht und Umweltbelastungen.....	74
Democratic smog? An empirical study on the correlation between social class and environmental pollution	
<i>Andreas Diekmann und Reto Meyer</i>	

Umweltgerechtigkeit im Stadtverkehr – Status quo der Empirie in Deutschland
und weiterführende Analysen.....81
Environmental justice and urban transport – empirical status quo in Germany
and further analyses
Philine Gaffron

Gesundheitliche Ungleichheit in der Stadt: Eine gemeinsame Bewertung
von sozialen und umweltbezogenen Belastungen im Ruhrgebiet.....89
Health inequalities in the city: assessing the concurrence of social and
environmental risks in the Ruhr Area
Natalie Riedel, Barbara Hoffmann, Kateryna Fuks, Karl-Heinz Jöckel, Nico Dragano

Indikatoren umweltbezogener Gerechtigkeit – Wie Haushaltseinkommen und
Lärmbelastung repräsentiert und zueinander ins Verhältnis gesetzt werden können.....95
Indicators for environmental justice – on the operationalisation and correlation of household
income and noise annoyance
Heike Köckler und Thomas Weible

Stadtgrün und Gesundheit: Ein Beitrag zur Debatte um soziale und
räumliche Ungleichheit.....100
Urban green areas and health: a contribution to the debate about social
and spatial inequality
Thomas Claßen, Angela Heiler, Björn Brei, Claudia Hornberg

Wahrnehmung, Einstellungen und Wissen von aus der Türkei stammenden Frauen
zum Themenfeld Umwelt und Gesundheit in Berlin.....105
Knowledge, attitudes and perceptions of women of Turkish origin regarding environmental
health in Berlin
Rahsan Yesil, Valerie Kirchberger, Ruth Waldherr-Ifada, Kathryn C. Dowling

PRAXISANSÄTZE

Die Arbeitsgruppe „Menschliche Gesundheit“ der UVP-Gesellschaft – Aktiver Einsatz
für die Berücksichtigung des Schutzgutes in Planverfahren.....111
The work group „Human Health“ of the EIA association – active commitment
for the consideration of the topic in planning processes
Klaus von Zahn und Corinna Berger

Umgestaltung des Nauener Platzes – Partizipation der Anwohnerinnen und Anwohner
als Konzept der neuen Sozialraumorientierung im Bezirk Berlin-Mitte115
Redevelopment of the Nauener Platz – participation of residents based on the concept
of the new socio-spatial orientation in the district Berlin-Mitte
Brigitte Schulte-Fortkamp und Regine Grafe

Thermische Belastung in Wohngebieten – Prävention hitzeabhängiger
Gesundheitsschäden im Alter.....119
Thermal strain in residential areas – prevention of heat related health risks of the elderly
Beate Blättner, Markus Heckenhahn, Henny Annette Grewe

„Umweltgerechtigkeit von Geburt an“ – Ein Beratungsprojekt für sozial benachteiligte Familien und Familien mit Migrationshintergrund.....	125
“Environmental justice right from the beginning” – a consultative project for socially deprived families and families with migration background <i>Johanna Hausmann</i>	
Umweltgerechtigkeit: Von der Defizitanalyse zur Potenzialförderung.....	130
Environmental justice: exploring capabilities instead of focusing on deficits <i>Elke Jumpertz und Michael Wehrspäun</i>	